



Safety and handling

Important safety information

Handle AirPods and case with care. They contain sensitive electronic components, including batteries, and can be damaged, impair functionality, or cause injury if dropped, burned, punctured, crushed, disassembled, or if exposed to excessive heat or liquid or to environments having high concentrations of industrial chemicals, including near evaporating liquified gasses such as helium. Don't use damaged AirPods or case.

Batteries

Don't attempt to replace AirPods or case batteries yourself—you may damage the batteries, which could cause overheating and injury.

Charging

Charge the case with the charging cable and a power adapter or computer. Only charge with an adapter that is compliant with applicable country regulations and international and regional safety standards. Other adapters may not meet applicable safety standards, and charging with such adapters could pose a risk of death or injury. Using damaged cables or chargers, or charging when moisture is present, can cause fire, electric shock, injury, or damage to the case or other property.

Prolonged heat exposure

Avoid prolonged skin contact with a device, its power adapter, or the charging cable and connector when plugged into a power source, because it may cause discomfort or injury. For

example, while the case is charging using the charging cable and a power adapter plugged into a power source, don't sit or sleep on the case, charging cable, connector, or power adapter, or place them under a blanket, pillow, or your body. Take special care if you have a physical condition that affects your ability to detect heat against your body.

Hearing loss

Listening to sound at high volumes may permanently damage your hearing. Background noise, as well as continued exposure to high volume levels, can make sounds seem quieter than they actually are. Check the volume after inserting AirPods in your ears and before playing audio. For more information about hearing loss and how to set a maximum volume limit, go to apple.com/sound.



WARNING: To prevent possible hearing damage, do not listen at high volume levels for long periods.

Driving hazard

Use of AirPods while operating a vehicle is not recommended and is illegal in some areas. Check and obey the applicable laws and regulations on the use of earphones while operating a vehicle. Be careful and attentive while driving. Stop listening to your audio device if you find it disruptive or distracting while operating any type of vehicle or performing any activity that requires your full attention.

Choking hazard

AirPods and case may present a choking hazard or cause other injury to small children. Keep them away from small children.

Medical device interference

AirPods and case contain components and radios that emit electromagnetic fields. AirPods and case also contain magnets. These electromagnetic fields and magnets may interfere with pacemakers, defibrillators, or other medical devices. Maintain a safe distance of separation between your medical device and AirPods and case. Consult your physician and medical device manufacturer for information specific to your medical device. Stop using AirPods and case if you suspect they are interfering with your pacemaker, defibrillator, or any other medical device.

Skin irritation

AirPods can lead to skin irritation if not properly cleaned. Clean AirPods regularly with a soft lint-free cloth. For additional information on how to clean your device and other tips to avoid skin irritation, go to apple.com/support. If a skin problem develops, discontinue use. If the problem persists, consult a physician.

Electrostatic shock

When using AirPods in areas where the air is very dry, it is easy to build up static electricity and possible for your ears to receive a small electrostatic discharge from AirPods. To minimize the risk of electrostatic discharge, avoid using AirPods in extremely dry environments, or touch a grounded unpainted metal object before inserting AirPods.

Important handling information

Discoloration of the Lightning connector and/or of the bottom of the stem of your AirPods after regular use is normal. Dirt, debris, and

exposure to moisture may cause discoloration. For information about exposure to liquid and cleaning AirPods, the case, and the Lightning connector, go to apple.com/support.

Support

For support and troubleshooting information, and user discussion boards, go to apple.com/support.

Безопасность и эксплуатация

Важная информация по безопасности

Важно обращаться с AirPods и футляром. Они содержат чувствительные электронные компоненты (включая аккумуляторы) и могут быть повреждены, стать причиной травмы или утратить свою функциональность, если их уронить, поджечь, проколоть, разбить или разобрать, а также в условиях повышенной температуры или при контакте с жидкостью. Те же последствия могут наступить при содержании в окружающей среде промышленных химикатов в высокой концентрации, например если устройства находятся рядом с испаряющимися сжиженными газами, такими как гелий. Не используйте поврежденные наушники AirPods или поврежденный футляр.

Аккумуляторы

Не пытайтесь самостоятельно извлечь или заменить аккумуляторы в AirPods или футляре: Вы можете повредить их, что может привести к перегреву и травмам.

Зарядка

Заряжайте футляр с помощью кабеля для зарядки и адаптера питания или компьютера. Для зарядки используйте адаптер, который соответствует действующим национальным нормам, а также международным и региональным стандартам безопасности. Другие адаптеры могут не соответствовать действующим стандартам безопасности, и зарядка с их использованием может быть связана с риском травмы или смерти. Использование поврежденных кабелей и зарядных устройств, а также зарядка в условиях повышенной влажности могут привести к пожару, поражению электрическим током, травмам или повреждению футляра или другого имущества.

Продолжительное тепловое воздействие

Не допускайте длительного контакта кожи с устройством, адаптером питания или кабелем для зарядки и разъемом, подключенным к источнику питания, так как это может вызвать неприятные ощущения или привести к травме. Например, когда футляр заряжается с помощью кабеля для зарядки и адаптера питания, подключенного к источнику питания, не сидите и не спите на футляре, кабеле для зарядки, разъеме или адаптере питания, не помещайте их под одеяло, подушку или свое тело. Следует проявить особую осторожность в том случае, если Ваше физическое состояние не позволяет Вам ощущать температуру нагревания устройств.

Повреждение слуха

Прослушивание звука с высоким уровнем громкости может повредить слух. Фоновый шум и продолжительное воздействие высокой громкости могут привести к тому, что звуки будут казаться тише, чем на самом деле. Проверьте уровень громкости перед воспроизведением аудио. Это следует сделать сразу после того, как Вы вставили AirPods в уши. Подробную информацию о повреждении слуха и о настройке максимально допустимого уровня громкости см. на веб-странице apple.com/ru/sound.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ. Чтобы предотвратить возможные повреждения слуха, не прослушивайте звук на высокой громкости в течение длительного времени.

Опасность при управлении транспортным средством

Использование AirPods во время управления транспортным средством не рекомендуется, а в некоторых странах запрещено законом. Узнайте и соблюдайте законы и правила использования наушников, принятые в регионе, где Вы управляете транспортным средством. Будьте осторожны и внимательны во время вождения. Прекратите прослушивание, если оно отвлекает Вас от вождения или любых других действий, требующих полной концентрации внимания.

Опасность удушья

Наушники AirPods и футляр могут представлять опасность удушья и других травм для

маленьких детей. Держите устройства вдали от маленьких детей.

Влияние на работу медицинских устройств
Наушники AirPods и футляр содержат компоненты и радиоприемники, излучающие электромагнитные поля. Наушники AirPods и футляр также содержат магниты. Эти магниты и электромагнитные поля могут влиять на работу кардиостимуляторов, дефибрилляторов и других медицинских устройств. Медицинские устройства должны находиться на безопасном расстоянии от наушников AirPods и футляра. Проконсультируйтесь с врачом и производителем медицинского устройства, чтобы узнать об особенностях его работы. Прекратите использование AirPods и футляра, если Вы считаете, что они влияют на работу Вашего кардиостимулятора, дефибриллятора или любого другого медицинского устройства.

Раздражение кожи

Если наушники AirPods не очищаются должным образом, они могут вызвать раздражение кожи. Регулярно очищайте наушники AirPods мягкой безворсовой тканью. Дополнительные инструкции по чистке устройства и другие советы по избежанию раздражения кожи приведены на веб-сайте apple.com/ru/support. При появлении проблем с кожей прекратите использование наушников. Если проблемы с кожей не прекращаются, обратитесь к врачу.

Разряд статического электричества

При использовании наушников AirPods в местах с очень сухим воздухом на них легко накапливается статическое электричество,

и Вы можете получить от них слабый разряд. Чтобы уменьшить вероятность разряда статического электричества, не используйте наушники AirPods в местах с особенно сухим воздухом или коснитесь заземленного неокрашенного металлического объекта, прежде чем надевать наушники.

Важная информация по эксплуатации

Обесцвечивание разъема Lightning и/или нижней стороны ножек наушников AirPods после длительного использования является нормальным. Обесцвечивание могут вызвать грязь, мелкий мусор и попадание жидкости. Информацию о контакте с жидкостями, а также сведения об очистке AirPods, футляра и разъема Lightning см. на веб-сайте apple.com/ru/support.

Поддержка

Информацию о поддержке и устранении неполадок, а также дискуссионные форумы пользователей см. на веб-сайте apple.com/ru/support.

الدعم

للوصول إلى الدعم ومعلومات حول استكشاف الأخطاء وإصلاحها، ومجالس نقاش المستخدمين، انتقل إلى apple.com/support.

القلبية، أو أجهزة إزالة الرجفان، أو غير ذلك من الأجهزة الطبية. لذا، حافظ على مسافة فصل آمنة بين جهازك الطبي و AirPods والعلبة. استشر طبيبك والجهة المصنعة لجهازك الطبي للحصول على المعلومات الخاصة بجهازك الطبي على وجه التحديد. توقف عن استخدام AirPods والعلبة إذا كنت تشك في أنهما يتداخلان مع الناظمة القلبية أو جهاز إزالة الرجفان أو أي جهاز طبي آخر.

تهيج الجلد

قد تؤدي AirPods إلى تهيج الجلد إذا لم يتم تنظيفها بشكل سليم. قم بتنظيف AirPods على نحو منتظم باستخدام قطعة قماش ناعمة خالية من الوبر. للحصول على معلومات إضافية حول كيفية تنظيف جهازك ونصائح أخرى لتجنب تهيج الجلد، انتقل إلى apple.com/support. توقف عن استخدامها إذا ظهرت مشكلة في الجلد. استشر طبيبًا في حالة استمرار المشكلة.

الصدمة الإلكترونية

عند استخدام AirPods في مناطق يكون فيها الهواء جافًا جدًا، يكون من السهل تكوّن كهرباء استاتيكية ومن المحتمل أن تستقبل أذنك شحنة إلكتروستاتيكية صغيرة من الـ AirPods. لتقليل خطورة التعرض إلى شحنة إلكتروستاتيكية، تجنب استخدام AirPods في البيئات الجافة على نحو مفرط، أو المس جسماً أرضيًا معدنيًا غير مطلي قبل إدخال AirPods.

معلومات هامة بشأن التعامل

من الطبيعي تغير لون موصل Lightning و/أو الجزء السفلي من قضيبي الـ AirPods بعد الاستخدام العادي. فقد تتسبب الأوساخ، والمخلفات، والتعرض للرطوبة في تغير اللون. للحصول على معلومات حول التعرض للسوائل وتنظيف AirPods والعلبة وموصل Lightning، انتقل إلى apple.com/support.

الأمان والتعامل

معلومات الأمان الهامة

تعامل مع AirPods والعلبة بعناية. يحتوي كل منهما على مكونات إلكترونية حساسة، بما في ذلك البطاريات، ومن الممكن أن تلف أو تتعطل وظائفها أو تتسبب في حدوث إصابات في حالة سقوطها أو حرقها أو تقيها أو تكسيرها أو تفكيكها أو في حال تعرضها للحرارة المفرطة أو للسوائل أو لبيئات تحتوي على تركيزات عالية من المواد الكيميائية الصناعية، بما في ذلك الأماكن القريبة من تبخر الغازات المسالة مثل الهيليوم. لا تستخدم AirPods أو العلبة في حالة تلف أي منهما.

البطاريات

لا تحاول استبدال بطاريات AirPods أو العلبة بنفسك؛ فقد تتسبب في تلف البطاريات، الأمر الذي قد يؤدي إلى السخونة المفرطة والإصابة.

الشحن

اشحن العلبة بكبل الشحن ومحول الطاقة أو الكمبيوتر. لا تشحن إلا باستخدام محول طاقة متوافق مع لوائح الدولة المعمول بها ومعايير السلامة الدولية والإقليمية. قد لا تتوافق المحولات الأخرى مع معايير السلامة المطبقة، وقد يؤدي الشحن بمثل هذه المحولات إلى خطر الموت أو الإصابة. قد يتسبب استخدام الكابلات أو الشواحن التالفة، أو الشحن عند وجود رطوبة، في حدوث حريق، صدمة كهربائية، إصابة، أو تلف للعلبة أو للممتلكات الأخرى.

التعرض للحرارة لفترة طويلة

تجنب ملامسة الجلد لفترة طويلة للجهاز أو محول الطاقة الخاص أو كبل الشحن والموصل عندما يكون متصلًا بمصدر الطاقة، لأن ذلك قد يتسبب في حدوث مكروه أو إصابة. على سبيل المثال، أثناء شحن العلبة باستخدام كبل الشحن ومحول طاقة متصلًا بمصدر طاقة، لا تجلس أو تلم

على العلبة أو كبل الشحن أو الموصل أو محول الطاقة، ولا تضع أيًا منها تحت بطانية أو وسادة أو تحت جسمك. احترس بشكل خاص إذا كنت تعاني من حالة صحية تؤثر في قدرتك على اكتشاف الحرارة الواقعة على جسمك.

فقدان السمع

قد يؤدي الاستماع إلى مستويات صوت مرتفعة إلى الإضرار بسمعك. يمكن أن يجعل ضجيج الخلفية، وأيضًا التعرض المتواصل لمستويات صوت مرتفعة، الأصوات تبدو أكثر هدوءًا مما هي عليه بالفعل. تحقق من مستوى الصوت بعد إدخال AirPods في أذنيك وقبل تشغيل الصوت. لمزيد من المعلومات حول فقدان السمع وكيفية تعيين حد أقصى لمستوى الصوت، انتقل إلى apple.com/sound.



تحذير: لتلافي أضرار السمع المحتملة، تجنّب الاستماع عند مستويات صوت مرتفعة لفترات طويلة.

مخاطرة القيادة

لا ينصح باستخدام AirPods أثناء قيادة مركبة، كما أنه غير قانوني في بعض المناطق. تحقق وامتنل للقوانين واللوائح المعمول بها بشأن استخدام سماعات الأذن أثناء قيادة السيارة. كن حذرًا ومنتبهًا أثناء القيادة. توقف عن الاستماع إلى جهازك الصوتي إذا كان يشتت انتباهك أو يزعجك أثناء قيادة أي مركبة أو القيام بأي نشاط يسترعي انتباهك الكامل.

مخاطرة الاختناق

قد تشكل AirPods والعلبة مخاطرة اختناق أو تسبب إصابات أخرى للأطفال الصغار. احتفظ بهما بعيدًا عن متناول الأطفال الصغار.

التداخل مع الأجهزة الطبية

تحتوي AirPods والعلبة على مكونات وأجهزة لاسلكية تبث مجالات كهرومغناطيسية. تحتوي AirPods والعلبة على أحجار مغناطيسية أيضًا. قد تتداخل هذه المجالات الكهرومغناطيسية والأحجار المغناطيسية مع النظم

